* **Šis dokumentas yra bazinis šablonas, pagal kurį turėtų būti rengiamos dotacijų sutartys su vienu gavėju, sudaromos nacionalinės agentūros (toliau – NA) ir dotacijos gavėjo dėl projekto pagal Europos solidarumo korpuso programą, kai dotacijos gavėjas yra viena organizacija. Europos solidarumo korpuso veiklos sritys, kurioms skirtas šis šablonas, yra:**

 **savanoriškos veiklos projektai;**

 **solidarumo projektai.**

* **Išnašose pateikti vidaus nurodymai yra skirti tik NA ir faktinėje dotacijos sutartyje bus ištrinti.**
* **Nepasirinktus variantus [*išskirtus kursyvu laužtiniuose skliaustuose*] ištrins nacionalinės agentūros.**
* **Standartinės sutarties datą, nurodytą puslapinėje antraštėje, būtina palikti visame dokumente.**

**DOTACIJOS SUTARTIS dėl**

**vieno gavėjo vykdomo projekto pagal EUROPOS SOLIDARUMO KORPUSO PROGRAMĄ[[1]](#footnote-2)**

**SUTARTIES NUMERIS – [PMM sugeneruotas numeris]**

Šią sutartį (toliau – Sutartis) sudaro šios šalys:

viena šalis –

**nacionalinė agentūra** (toliau – NA)

[visas NA oficialus pavadinimas]

[oficiali teisinė forma]

[teisinės registracijos numeris]

[visas oficialus adresas]

[PVM mokėtojo kodas],

kuriam, pasirašant šią sutartį, tinkamai atstovauja [vardas, pavardė, pareigos],

**ir**

kita šalis –

**dotacijos gavėjas** (toliau – gavėjas)

[visas gavėjo oficialus pavadinimas]

[oficiali teisinė forma] *[jei taikoma]*

[oficialus registracijos numeris] *[jei taikoma]*

[visas oficialus adresas]

[PVM mokėtojo kodas] *[jei taikoma]*

[OID numeris]

[*Savanoriškos veiklos projektų atveju*:

Kokybės ženklo kodas [Kokybės ženklo nuorodos numeris]]

kuriam, pasirašant šią sutartį, tinkamai atstovauja [pareigos, vardas, pavardė].

Nurodytos šalys

SUSITARĖ

dėl specialiųjų sąlygų (toliau – specialiosios sąlygos) ir

šių priedų:

I priedas. Bendrosios sąlygos

II priedas. Projekto aprašymas; projekto biudžeto sąmata

III priedas. Finansinės ir sutartinės taisyklės

IV priedas. Taikytinos normos

V priedas. Sutarčių šablonai, naudotini sudarant gavėjo sutartis su dalyviais,

kurie yra neatskiriama Sutarties dalis.

Sutarties specialiųjų sąlygų nuostatos yra viršesnės už jos priedų nuostatas.

I priedo „Bendrosios sąlygos“ nuostatos yra viršesnės už kitų priedų nuostatas. III priedo nuostatos yra viršesnės už II, IV ir V priedų nuostatas.

II priedo dalies, kurioje pateikta biudžeto sąmata, nuostatos yra viršesnės už dalies, kurioje pateiktas projekto aprašymas, nuostatas.

**SPECIALIOSIOS SĄLYGOS**

Turinys

[i.1 STRAIPSNIS. SUTARTIES DALYKAS 3](#_Toc107578108)

[I.2 STRAIPSNIS. SUTARTIES ĮSIGALIOJIMAS IR ĮGYVENDINIMO LAIKOTARPIS 3](#_Toc107578109)

[I.3 STRAIPSNIS. DIDŽIAUSIA DOTACIJOS SUMA IR DOTACIJOS FORMA 3](#_Toc107578110)

[I.4 STRAIPSNIS. ATASKAITŲ TEIKIMO IR MOKĖJIMO TVARKA 4](#_Toc107578111)

[I.4.1 Atliktini mokėjimai 4](#_Toc107578112)

[I.4.2 Išankstinio finansavimo mokėjimas 4](#_Toc107578113)

[I.4.3 Ataskaitų teikimas, prašymai atlikti išankstinio finansavimo mokėjimus ir tarpinės ataskaitos 6](#_Toc107578114)

[I.4.4 Galutinė ataskaita ir prašymas išmokėti likutį 9](#_Toc107578115)

[I.4.5. Likučio išmokėjimas 9](#_Toc107578116)

[I.4.6 Pranešimas apie mokėtinas sumas 10](#_Toc107578117)

[I.4.7 Mokėjimai gavėjui ir delspinigiai už pavėluotą mokėjimą 10](#_Toc107578118)

[I.4.8 Mokėjimų valiuta 11](#_Toc107578119)

[I.4.9. Prašymuose atlikti mokėjimus nurodoma valiuta ir konvertavimas į eurus 11](#_Toc107578120)

[I.4.10 Prašymų atlikti mokėjimus ir ataskaitų teikimo kalba 12](#_Toc107578121)

[I.4.11 Mokėjimo data 12](#_Toc107578122)

[I.4.12 Mokėjimų pervedimo išlaidos 12](#_Toc107578123)

[I.5 STRAIPSNIS. MOKĖJIMAMS SKIRTA BANKO SĄSKAITA 12](#_Toc107578124)

[I.6 STRAIPSNIS. DUOMENŲ VALDYTOJAS IR ŠALIŲ KONTAKTINIAI DUOMENYS 12](#_Toc107578125)

[I.6.1 Duomenų valdytojas 12](#_Toc107578126)

[I.6.2 NA kontaktiniai duomenys 13](#_Toc107578127)

[I.6.3 Gavėjo kontaktiniai duomenys 13](#_Toc107578128)

[I.7 STRAIPSNIS. PAPILDOMA NUOSTATA DĖL GAVĖJO VYKDOMO ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO 14](#_Toc107578129)

[I.7.1 Pareiga teikti ataskaitas 14](#_Toc107578130)

[I.7.2 DALYVIŲ INFORMAVIMAS APIE JŲ ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ 14](#_Toc107578131)

[I.8 STRAIPSNIS. DALYVIŲ APSAUGA IR SAUGUMAS 14](#_Toc107578132)

[I.9 STRAIPSNIS. PAPILDOMOS NUOSTATOS DĖL ANKSTESNIŲ TEISIŲ IR REZULTATŲ (ĮSKAITANT INTELEKTINĖS IR PRAMONINĖS NUOSAVYBĖS TEISES) NAUDOJIMO 14](#_Toc107578133)

[I.10 STRAIPSNIS. IT PRIEMONIŲ NAUDOJIMAS 15](#_Toc107578134)

[I.10.1 Europos solidarumo korpuso ataskaitų teikimo ir valdymo priemonė (dotacijos gavėjo modulis) 15](#_Toc107578135)

[I.10.2 Europos solidarumo korpuso rezultatų platforma 15](#_Toc107578136)

[I.10.3 Europos solidarumo korpuso portalas 15](#_Toc107578137)

[I.11 STRAIPSNIS. PAPILDOMOS NUOSTATOS DĖL SUBRANGOS 15](#_Toc107578138)

[I.12 STRAIPSNIS. PAPILDOMA NUOSTATA DĖL SĄJUNGOS FINANSAVIMO MATOMUMO 16](#_Toc107578139)

[I.13 STRAIPSNIS. PAPILDOMOS NUOSTATOS DĖL DALYVIŲ RĖMIMO 16](#_Toc107578140)

[I.14 STRAIPSNIS. MAŽIAU GALIMYBIŲ TURINČIŲ DALYVIŲ ĮTRAUKTIES RĖMIMO NUOSTATOS 16](#_Toc107578141)

[I.15 STRAIPSNIS. SPECIALIOSIOS NUOSTATOS DĖL BIUDŽETO LĖŠŲ PERKĖLIMO 16](#_Toc107578142)

[I.16 STRAIPSNIS. II PRIEDE NURODYTOS JAUNIMO GRUPĖS SUDĖTIES PAKEITIMAS 17](#_Toc107578143)

[I.17 STRAIPSNIS. PAPILDOMA NUOSTATA DĖL STEBĖSENOS IR VERTINIMO 17](#_Toc107578144)

[I.XX STRAIPSNIS. PAŽYMĖJIMAS „YOUTHPASS“, DALYVAVIMO PAŽYMĖJIMAS 18](#_Toc107578145)

[I.XX STRAIPSNIS. BET KOKIOS PAPILDOMOS PAGAL NACIONALINĘ TEISĘ PRIVALOMOS NUOSTATOS 18](#_Toc107578146)

[I.XX STRAIPSNIS. SPECIALIOS I PRIEDO BENDRŲJŲ NUOSTATŲ IŠIMTYS 18](#_Toc107578147)

# i.1 STRAIPSNIS. SUTARTIES DALYKAS

1.1.1 NA nusprendė Sutarties specialiosiose sąlygose, bendrosiose sąlygose ir kituose prieduose išdėstytomis sąlygomis skirti dotaciją

[Pavadinimą turintiems projektams: Projekto pavadinimas: [**įrašyti projekto pavadinimą pusjuodžiu šriftu]**]

**[Pavadinimo neturintiems projektams:** Projektas:[**įrašyti projekto kodą pusjuodžiu šriftu]** ] pagal Europos solidarumo korpuso programą, savanoriškos veiklos projektai, kaip apibūdinta II priede.

1.1.2 Pasirašydamas Sutartį gavėjas sutinka gauti dotaciją ir savo atsakomybe įgyvendinti projektą.

*[Vadovaujančios organizacijos kokybės ženklą turinčių gavėjų atveju užpildo NA]*[Gavėjas laikosi taikytinų kokybės standartų ir kitų taisyklių, taikomų jo kokybės ženklui].

# I.2 STRAIPSNIS. SUTARTIES ĮSIGALIOJIMAS IR ĮGYVENDINIMO LAIKOTARPIS

1.2.1 Sutartis įsigalioja tą dieną, kurią ją pasirašo paskutinė iš jos šalių.

1.2.2 *Projektas* įgyvendinamas [įrašyti skaičių] […] mėn., pradedant [įrašyti datą][[2]](#footnote-3) […] iki [įrašyti datą] […].

# I.3 STRAIPSNIS. DIDŽIAUSIA DOTACIJOS SUMA IR DOTACIJOS FORMA

I.3.1 Didžiausia dotacijos suma yra [įrašyti sumą] EUR.

**I.3.2** Pagal II priede pateiktą biudžeto sąmatą ir III priede nurodytas tinkamas finansuoti išlaidas ir finansines taisykles dotacija teikiama kompensuojant tinkamas finansuoti veiklos išlaidas (toliau – tinkamų finansuoti išlaidų kompensavimas), kurios:

 i) buvo faktiškai patirtos (faktinių išlaidų kompensavimas) dėl papildomų išlaidų, susijusių su išimtinėmis išlaidomis, remiantis III priede nurodytomis taikytinomis taisyklėmis;

 ii) deklaruotos remiantis IV priede nurodytais vieneto įkainiais (vieneto įkainių kompensavimas) pagal tame pačiame priede nurodytas išlaidų kategorijas.

# I.4 STRAIPSNIS. ATASKAITŲ TEIKIMO IR MOKĖJIMO TVARKA[[3]](#footnote-4)

## I.4.1 Atliktini mokėjimai

NA turi atlikti šiuos mokėjimus gavėjui:

- pirmąjį išankstinio finansavimo mokėjimą;

- [*NA turi pasirinkti šį variantą, jei* numatomas tolesnis išankstinio finansavimo mokėjimas] [antras][trečias][ketvirtas][ir t. t.] išankstinio finansavimo mokėjimą (-us), atliekamą (-us) remiantis I.4.3 straipsnyje nurodytu prašymu atlikti tolesnį išankstinio finansavimo mokėjimą;

- vieną likučio išmokėjimą, atliekamą remiantis I.4.4 straipsnyje nurodytu prašymu išmokėti likutį.

## I.4.2 Išankstinio finansavimo mokėjimas

Išankstinio finansavimo tikslas – suteikti gavėjui apyvartinių lėšų. Išankstinio finansavimo lėšos tebėra NA nuosavybė iki likučio išmokėjimo.

[*Šis variantas pasirenkamas, jeigu NA reikalauja suteikti išankstinio finansavimo garantiją:* Pirmasis išankstinio finansavimo mokėjimas atliekamas, kai NA gauna finansinę garantiją, atitinkančią šias sąlygas:

1. ją suteikia bankas ar patvirtinta finansų įstaiga arba, jei gavėjas to prašo ir NA su tuo sutinka, ją gali suteikti trečioji šalis;
2. garantas veikia kaip pirminio reikalavimo garantas ir nereikalaujama, kad NA pirma teiktų mokėjimo reikalavimus pagrindiniam skolininkui (t. y. gavėjui), ir
3. yra aiškiai nustatyta, kad garantija galioja iki tol, kol atitinkama išankstinio finansavimo suma išskaitoma iš NA išmokamo likučio sumos. Jeigu likučio išmokėjimo forma yra lėšų susigrąžinimas, finansinė garantija turi galioti dar tris mėnesius po debetinio dokumento pateikimo gavėjui.

NA turi atsisakyti garantijos per 30 kalendorinių dienų nuo likučio išmokėjimo.]

*[NA turi pasirinkti kurį nors iš šių variantų:*

***[Variantai, jei pasirenkamas vienas išankstinio finansavimo mokėjimas***

**1 variantas. Vienas išankstinio finansavimo mokėjimas viena dalimi**

[NA per 30 kalendorinių dienų po Sutarties įsigaliojimo [arba, jei taikoma: po to, kai NA gauna […] EUR dydžio finansinę garantiją,[[4]](#footnote-5)], turi atlikti [įrašyti sumą] EUR dydžio išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui, sudarantį 80 proc. didžiausios dotacijos sumos, nustatytos I.3.1 straipsnyje, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24 straipsnis.

**2 variantas. Vienas išankstinio finansavimo mokėjimas dviem dalimis**

[NA turi atlikti pirmąjį [įrašyti sumą] EUR dydžio išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui [dviem] [trimis][keturiomis] dalimis tokia tvarka:

* Per 30 kalendorinių dienų po Sutarties įsigaliojimo [*arba, jeigu taikoma:* gavus […] EUR dydžio finansinę garantiją[[5]](#footnote-6), priklausomai nuo to, kuri data paskesnė] – pirmą […] EUR išmoką, sudarančią [NA nustato procentinį dydį nuo 40 iki 60 proc.] [40–60] proc. I.3.1 straipsnyje nurodytos didžiausios dotacijos sumos, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24.1 straipsnis.]
* Iki [NA įrašo datą] antrą […] EUR išmoką, sudarančią [NA nustato procentinį dydį nuo 20 iki 40 proc., kurią pridėjus prie nustatyto pirmosios išmokos procentinio dydžio turėtų būti pasiekta 80 proc. sumos, nurodytos I.3.1 straipsnyje] [40–20] % I.3.1 straipsnyje nurodytos didžiausios dotacijos sumos, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24.1 straipsnis.

***[Variantas, jei pasirenkami du arba tolesni išankstinio finansavimo mokėjimai:***

**3 variantas. [Du][Tolesni] išankstinio finansavimo mokėjimai su tarpinėmis ataskaitomis**

NA per 30 kalendorinių dienų po Sutarties įsigaliojimo [arba, jei taikoma: po to, kai NA gauna […] EUR dydžio finansinę garantiją,[[6]](#footnote-7), priklausomai nuo to, kuri data paskesnė], turi atlikti [įrašyti sumą] EUR dydžio pirmą išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui, sudarantį 40 proc. didžiausios dotacijos sumos, nustatytos I.3.1 straipsnyje, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24.1 straipsnis.

NA per 60 kalendorinių dienų po to, kai gauna prašymą atlikti I.4.3 straipsnyje nurodytą antrąjį išankstinį mokėjimą[*arba jei taikoma*, po to, kai NA gauna [įrašyti sumą][…] EUR dydžio finansinę garantiją, priklausomai nuo to, kuri data paskesnė, turi atlikti antrąjį [nurodyti sumą] EUR išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24.1 arba II.24.2 straipsnis.

*[Neprivaloma daugiau nei dviejų išankstinių finansavimų atveju]* [NA per 60 kalendorinių dienų po to, kai gauna prašymą atlikti I.4.4 straipsnyje nurodytą [trečią][ketvirtą] išankstinio finansavimo mokėjimą [arba, jei taikoma, po to, kai NA gauna [įrašyti sumą] EUR finansinę garantiją, priklausomai nuo to, kuri data paskesnė, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24.1 arba II.24.2 straipsnis, turi atlikti gavėjui [tolesnį] [įrašyti sumą] EUR išankstinio finansavimo mokėjimą.

## I.4.3 Ataskaitų teikimas, prašymai atlikti išankstinio finansavimo mokėjimus ir tarpinės ataskaitos

*[NA turi pasirinkti kurį nors iš šių penkių variantų:*

**1 variantas. Du arba keli išankstinio finansavimo mokėjimai su viena arba keliomis tarpinėmis ataskaitomis**

*Taikytina I.4.2 straipsnyje nurodytam 3 variantui*

Iki [NA įrašo datą][[7]](#footnote-8) gavėjas turi pateikti prašymą dėl antro išankstinio finansavimo mokėjimo ir tarpinę projekto įgyvendinimo ataskaitą, apimančią ataskaitinį laikotarpį nuo I.2.2 straipsnyje nurodytos projekto įgyvendinimo pradžios iki [data, kurią nustato NA].

Prie prašymo turi būti pridėti šie dokumentai:

1. *projekto* įgyvendinimo ataskaita;
2. ankstesnės išankstinio finansavimo dalies, kuri buvo panaudota projekto išlaidoms padengti, sumos panaudojimo ataskaita (toliau – ankstesnės išankstinio finansavimo dalies panaudojimo ataskaita) ir
3. finansinė garantija, jei tokia yra.

Jeigu ataskaitinio laikotarpio pabaigoje išankstinio finansavimo sumos panaudojimo ataskaitoje nurodoma, kad projekto išlaidoms padengti panaudota mažiau negu 70 proc. ankstesnio išankstinio finansavimo mokėjimo sumos, tolesnė išankstinio finansavimo suma sumažinama 70 proc. ribą atitinkančios sumos ir panaudotos sumos skirtumu.

Nepažeidžiant II.24.1 ir II.24.2 straipsnių ir po to, kai NA patvirtina ataskaitą, NA turi atlikti tolesnį išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui per [[60] /[arba anksčiau, jei to reikalaujama NA taikytinose taisyklėse: […]] kalendorinių dienų po tarpinės ataskaitos gavimo.

*[[Neprivaloma daugiau nei dviejų išankstinių finansavimų atveju]:* Iki [NA įrašo datą][[8]](#footnote-9) gavėjas turi pateikti prašymą dėl [tolesnio]išankstinio finansavimo mokėjimo ir tarpinę projekto įgyvendinimo ataskaitą, apimančią ataskaitinį laikotarpį nuo I.2.2 straipsnyje nurodytos projekto įgyvendinimo pradžios iki [data, kurią nustato NA].

Prie prašymo turi būti pridėti šie dokumentai:

1. *projekto* įgyvendinimo ataskaita;
2. ankstesnės išankstinio finansavimo dalies, kuri buvo panaudota projekto išlaidoms padengti, sumos panaudojimo ataskaita (toliau – ankstesnės išankstinio finansavimo dalies panaudojimo ataskaita) ir
3. finansinė garantija, jei tokia yra.

Jeigu ataskaitinio laikotarpio pabaigoje išankstinio finansavimo sumos panaudojimo ataskaitoje nurodoma, kad projekto išlaidoms padengti panaudota mažiau negu 70 proc. ankstesnio išankstinio finansavimo mokėjimo sumos, tolesnė išankstinio finansavimo suma sumažinama 70 proc. ribą atitinkančios sumos ir panaudotos sumos skirtumu.

Nepažeidžiant II.24.1 ir II.24.2 straipsnių ir po to, kai NA patvirtina ataskaitą, NA turi atlikti tolesnį išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui per [[60] /[arba anksčiau, jei to reikalaujama NA taikytinose taisyklėse: […]] kalendorinių dienų po tarpinės ataskaitos gavimo.

**2 variantas. Du ar keli išankstinio finansavimo mokėjimai teikiant vieną pažangos ataskaitą ir vieną arba kelias tarpines ataskaitas**

*Jeigu pasirenkamas I.4.2 straipsnio 3 variantas.*

Iki [NA įrašo datą][[9]](#footnote-10) gavėjas turi pateikti projekto įgyvendinimo pažangos ataskaitą, apimančią ataskaitinį laikotarpį nuo I.2.2 straipsnyje nurodytos projekto įgyvendinimo pradžios iki [data, kurią nustato NA].

Iki [NA įrašo datą] [[10]](#footnote-11) gavėjas turi pateikti prašymą dėl antro išankstinio finansavimo mokėjimo ir tarpinę projekto įgyvendinimo ataskaitą, apimančią ataskaitinį laikotarpį nuo I.2.2 straipsnyje nurodytos projekto įgyvendinimo pradžios iki [data, kurią nustato NA].

Jeigu ataskaitinio laikotarpio pabaigoje išankstinio finansavimo sumos panaudojimo ataskaitoje nurodoma, kad projekto išlaidoms padengti panaudota mažiau negu 70 proc. ankstesnio išankstinio finansavimo mokėjimo sumos, tolesnė išankstinio finansavimo suma sumažinama 70 proc. ribą atitinkančios sumos ir panaudotos sumos skirtumu.

Nepažeidžiant II.24.1 ir II.24.2 straipsnių ir po to, kai NA patvirtina ataskaitą, NA turi atlikti tolesnį išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui per [[60] /[arba anksčiau, jei to reikalaujama NA taikytinose taisyklėse: […]] kalendorinių dienų po tarpinės ataskaitos gavimo.

[Neprivaloma kelių išankstinių finansavimų atveju

Iki [NA įrašo datą] gavėjas turi pateikti prašymą dėl [trečio][ir][ketvirto][taip pat dėl tolesnio] išankstinio finansavimo mokėjimo ir parengti tarpinę projekto įgyvendinimo ataskaitą, apimančią ataskaitinį laikotarpį nuo I.2.2 straipsnyje nurodytos projekto įgyvendinimo pradžios iki [data, kurią nustato NA].

Jeigu ataskaitinio laikotarpio pabaigoje išankstinio finansavimo sumos panaudojimo ataskaitoje nurodoma, kad projekto išlaidoms padengti panaudota mažiau negu 70 proc. ankstesnio išankstinio finansavimo mokėjimo sumos, tolesnė išankstinio finansavimo suma sumažinama 70 proc. ribą atitinkančios sumos ir panaudotos sumos skirtumu.

Nepažeidžiant II.24.1 ir II.24.2 straipsnių ir po to, kai NA patvirtina ataskaitą, NA turi atlikti tolesnį išankstinio finansavimo mokėjimą gavėjui per [[60] /[arba anksčiau, jei to reikalaujama NA taikytinose taisyklėse: […]] kalendorinių dienų po tarpinės ataskaitos gavimo.

**3 variantas. Tolesnio išankstinio finansavimo mokėjimo neatliekama, tarpinės ataskaitos neteikiama, tačiau reikalaujama parengti pažangos ataskaitą**

*Jeigu pasirenkamas I.4.2 straipsnio 1 arba 2 variantas.*

Iki [NA įrašo datą] gavėjas turi parengti projekto įgyvendinimo pažangos ataskaitą, apimančią ataskaitinį laikotarpį nuo I.2.2 straipsnyje nurodytos projekto įgyvendinimo pradžios iki [data, kurią nustato NA].

**4 variantas. Tolesnio išankstinio finansavimo mokėjimo neatliekama, nerengiama nei tarpinė, nei pažangos ataskaitos.**

*Jeigu pasirenkamas I.4.2 straipsnio 1 arba 2 variantas.*

Netaikoma.

## ***I.4.4*** Galutinė ataskaita ir prašymas išmokėti likutį

Per [60] [arba trumpesnį laikotarpį, kurį nustato NA] kalendorinių dienų po I.2.2 straipsnyje nustatytos projekto pabaigos datos gavėjas turi pateikti galutinę projekto įgyvendinimo ataskaitą, naudodamasis I.10 straipsnyje nustatytomis ataskaitų teikimo priemonėmis. Šioje ataskaitoje turi būti pateikta reikiama informacija prašomos sumos mokėjimui vieneto įnašais pagrįsti, kai dotacija teikiama kompensuojant vieneto įnašus arba faktiškai patirtas tinkamas finansuoti išlaidas pagal III priedą.

Galutinė ataskaita laikoma gavėjo prašymu išmokėti dotacijos likutį.

Gavėjas turi patvirtinti, kad prašyme išmokėti likutį pateikta informacija yra išsami, patikima ir teisinga. Jis taip pat turi patvirtinti, kad patirtas išlaidas galima laikyti tinkamomis finansuoti pagal Sutartį ir kad prašymas atlikti mokėjimą yra pagrįstas pakankamais patvirtinamaisiais dokumentais, kurie gali būti pateikti atliekant II.27 straipsnyje aprašytas patikras arba auditą.

## I.4.5. Likučio išmokėjimas

Išmokant likutį kompensuojama arba padengiama likusi gavėjo patirtų tinkamų finansuoti projekto įgyvendinimo išlaidų dalis.

Mokėtiną likučio sumą NA nustato atimdama bendrą jau suteikto išankstinio finansavimo sumą iš galutinės dotacijos sumos, nustatytos pagal II.25 straipsnį.

Jeigu bendra ankstesnių mokėjimų suma yra didesnė negu galutinė dotacijos suma, nustatyta pagal II.25 straipsnį, likučio išmokėjimo forma yra lėšų susigrąžinimas, kaip nurodyta II.26 straipsnyje.

Jeigu bendra ankstesnių mokėjimų suma yra mažesnė negu galutinė dotacijos suma, nustatyta pagal II.25 straipsnį, NA turi išmokėti likutį per [60] [*arba anksčiau, jei to reikalaujama NA taikytinose taisyklėse*] […] kalendorinių dienų nuo tada, kai ji gauna I.4.4 straipsnyje nurodytus dokumentus, išskyrus atvejus, kai taikomas II.24.1 arba II.24.2 straipsnis.

Mokėjimas atliekamas tik patvirtinus prašymą išmokėti likutį ir prie jo pridėtus dokumentus. Jų patvirtinimas nereiškia, kad jų turinys pripažįstamas atitinkančiu reikalavimus, autentišku, išsamiu ar tiksliu.

Tačiau mokėtina suma gali būti įskaityta išskaičiuojant ją iš bet kokios kitos sumos, kurią gavėjas skolingas NA, neviršijant didžiausios dotacijos sumos; tam gavėjo sutikimo nereikia.

I.4.6 Pranešimas apie mokėtinas sumas

NA turi nusiųsti gavėjui *oficialų pranešimą*, kuriuo:

1. jam pranešama apie mokėtiną sumą ir
2. kuriame nurodoma, ar tas pranešimas yra dėl tolesnio išankstinio finansavimo mokėjimo, ar dėl likučio išmokėjimo.

Likučio išmokėjimo atveju NA taip pat turi nurodyti pagal II.25 straipsnį nustatytą galutinę dotacijos sumą.

## **I.4.7** **Mokėjimai gavėjui ir delspinigiai už pavėluotą mokėjimą**

NA turi atlikti mokėjimus gavėjui.

Jei NA nesumoka iki nustatyto mokėjimo termino, gavėjas turi teisę reikalauti delspinigių už pavėluotą mokėjimą, apskaičiuotų pagal palūkanų normą, kurią Europos Centrinis Bankas taiko pagrindinėms savo refinansavimo operacijoms eurais (toliau – pagrindinė palūkanų norma), padidinus ją trimis su puse punkto. Pagrindinė palūkanų norma yra Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje paskelbta pirmąją mėnesio, kurį baigiasi mokėjimo terminas, dieną galiojanti norma.

Delspinigiai už pavėluotą mokėjimą netaikomi, jei gavėjas yra Sąjungos valstybė narė (įskaitant regionų ir vietos valdžios institucijas ir kitas valstybės narės vardu ir jos labui Sutarties tikslu veikiančias viešąsias įstaigas).

Jeigu NA sustabdo mokėjimo terminą, kaip numatyta II.24.2 straipsnyje, arba sustabdo pačius mokėjimus, kaip numatyta II.24.1 straipsnyje, šių veiksmų negalima laikyti pavėluotu mokėjimu.

Delspinigiai už pavėluotą mokėjimą skaičiuojami už laikotarpį nuo kitos dienos po mokėjimo termino dienos iki faktinio sumokėjimo dienos imtinai, kaip nustatyta I.4.11 straipsnyje. Nustatydama II.25 straipsnyje apibrėžtą galutinę dotacijos sumą į mokėtinus delspinigius NA neatsižvelgia.

Darant išimtį iš pirmos pastraipos nuostatos, jeigu apskaičiuota delspinigių suma yra ne didesnė negu 200 EUR, ji turi būti sumokėta gavėjui tik tuo atveju, jei gavėjas to paprašo per du mėnesius po pavėluoto mokėjimo gavimo dienos.

## **I.4.8** **Mokėjimų valiuta**

NA turi atlikti mokėjimus eurais.

## I.4.9. Prašymuose atlikti mokėjimus nurodoma valiuta ir konvertavimas į eurus

Prašyme atlikti mokėjimą sumos turi būti nurodytos eurais.

Gavėjas, kurio bendrosios sąskaitos tvarkomos kita nei eurai valiuta, turi konvertuoti kita valiuta išreikštas patirtų išlaidų sumas į eurus taikydamas nustatytą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje skelbiamų dienos valiutos kursų vidutinę vertę atitinkamu ataskaitiniu laikotarpiu (reikiamus duomenis galima gauti adresu <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>).

Jeigu euro ir atitinkamos valiutos keitimo dienos kursas neskelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, ta valiuta turi būti konvertuojama taikant Komisijos nustatytų ir jos svetainėje (<http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm>) skelbiamų mėnesio apskaitos kursų vidutinę vertę atitinkamu ataskaitiniu laikotarpiu.

Gavėjas, kurio bendrosios sąskaitos tvarkomos eurais, turi konvertuoti kita valiuta išreikštas patirtų išlaidų sumas į eurus pagal įprastą savo apskaitos praktiką.

[Jeigu NA renkasi taikyti kitokį, nei pirmiau nurodytasis, konvertavimo kursą arba jeigu nacionalinės teisės aktuose yra nustatyta kitokių prievolių:

Bet kokį kitomis valiutomis patirtų išlaidų konvertavimą į eurus gavėjas turi atlikti taikydamas [atitinkamo mėnesio valiutos kursą, nustatytą Komisijos ir paskelbtą jos svetainėje][[11]](#footnote-12)[dienos valiutų kursus, skelbiamus *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio*  C serijoje][[12]](#footnote-13), taikomus tą dieną, kurią [pateikiamas mokėjimo prašymas] / [patiriamos išlaidos] / [lėšos įskaitomos į gavėjo banko sąskaitą] / [sutartį pasirašo paskutinė iš abiejų jos šalių]].

[Jeigu NA pasirenka minėtą variantą „[lėšos įskaitomos į gavėjo banko sąskaitą]“ ir numatoma atlikti daugiau kaip vieną išankstinio finansavimo mokėjimą: Jeigu I.4.3 straipsnyje numatytas antras išankstinio finansavimo mokėjimas arba daugiau mokėjimų, atitinkamas konvertavimo kursas turi būti taikomas visoms išlaidoms, patirtoms laikotarpiu nuo susijusios išankstinio finansavimo išmokos pervedimo dienos iki kito išankstinio finansavimo mokėjimo dienos.]

## **I.4.10 Prašymų atlikti mokėjimus ir ataskaitų teikimo kalba**

Visi prašymai atlikti mokėjimus ir ataskaitos turi būti teikiami [NA nurodo kalbą].

## **I.4.11** **Mokėjimo data**

NA mokėjimai laikomi atliktais tą dieną, kurią jie nuskaitomi nuo jos sąskaitos, nebent nacionalinės teisės aktais būtų nustatyta kitaip.

## **I.4.12** **Mokėjimų pervedimo išlaidos**

Mokėjimų pervedimo išlaidos dengiamos taip:

1. NA dengia savo banko taikomų pervedimo mokesčių išlaidas;
2. gavėjas dengia savo banko taikomų pervedimo mokesčių išlaidas;
3. šalis, dėl kurios atliekamas pakartotinis pervedimas, dengia visas pakartotinių pervedimų išlaidas.

#  I.5 STRAIPSNIS. MOKĖJIMAMS SKIRTA BANKO SĄSKAITA

Visi mokėjimai turi būti atliekami į toliau nurodytą gavėjo banko sąskaitą.

Banko pavadinimas: […]
Tikslus sąskaitos turėtojo pavadinimas: […]
Visas sąskaitos numeris (su banko kodais): […]
[IBAN kodas: […]][[13]](#footnote-14)

#  I.6 STRAIPSNIS. DUOMENŲ VALDYTOJAS IR ŠALIŲ KONTAKTINIAI DUOMENYS

### I.6.1 Duomenų valdytojas

Duomenų valdytojo funkcijas pagal II.7 straipsnį atliekantis subjektas:

B4 skyriaus vadovas

B direktoratas „Jaunimas, švietimas ir „Erasmus+“

Švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros generalinis direktoratas

Europos Komisija

B-1049 Brussels

Belgium (Belgija)

[Taikoma tik dotacijų sutartims su gavėjais iš ES ir EEE nepriklausančių šalių: Už ES ir EEE ribų gavėjų tvarkomų asmens duomenų vieta ir prieiga prie jų turi atitikti Reglamento 2018/1725 nuostatas].

### I.6.2 NA kontaktiniai duomenys[[14]](#footnote-15)13

Visi NA skirti pranešimai turi būti siunčiami šiuo adresu:

[NA pavadinimas]

[Pašto kodas, miestas ir šalis].

E. pašto adresas [įrašyti funkcinės NA pašto dėžutės adresą]

[Jei taikoma: bet kokie pranešimai, teikiami NA [NA nurodo tikslus, kuriais turi būti taikoma ši sistema] tikslais, turi būti teikiami naudojantis [toliau nurodyta] NA sukurta elektroninio keitimosi informacija sistema: […]. Šiuo atveju II.3.1 straipsnio antra pastraipa ir II.3.2 straipsnio antra pastraipa neturi būti taikomos.]

### I.6.3 Gavėjo kontaktiniai duomenys[[15]](#footnote-16)

Visi NA pranešimai gavėjui turi būti siunčiami šiuo adresu:

[Vardas, pavardė]

[Pareigos]

[Subjekto pavadinimas]

[Visas oficialus adresas]

E. pašto adresas [įrašyti]

*[Jei taikoma:* bet kokie NA pranešimai, teikiami gavėjui [NA nurodo tikslus, kuriais turi būti taikoma ši sistema] tikslais, turi būti teikiami naudojantis [toliau nurodyta] NA sukurta elektroninio keitimosi informacija sistema: […]. Šiuo atveju II.3.1 straipsnio antra pastraipa ir II.3.2 straipsnio antra pastraipa neturi būti taikomos.]

# I.7 STRAIPSNIS. PAPILDOMA NUOSTATA DĖL GAVĖJO VYKDOMO ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO

### I.7.1 Pareiga teikti ataskaitas

Gavėjas galutinėje ataskaitoje praneša apie priemones, kurių imtasi, kad būtų užtikrinta duomenų tvarkymo operacijų atitiktis Reglamento 2018/1725 nuostatoms, laikantis Bendrųjų sąlygų II.7.2 straipsnyje nustatytų prievolių bent tokiose srityse kaip: duomenų tvarkymo saugumas, duomenų tvarkymo konfidencialumas, pagalba duomenų valdytojui, duomenų saugojimas, indėlis į auditą, įskaitant patikras, asmens duomenų įrašų tvarka visoms duomenų valdytojo vardu vykdomos duomenų tvarkymo veiklos kategorijoms.

### I.7.2 DALYVIŲ INFORMAVIMAS APIE JŲ ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

Gavėjas, prieš įtraukdami dalyvius į elektroninę Europos solidarumo korpuso mobilumo veiklos valdymo sistemą, pateikia dalyviams su jų asmens duomenų tvarkymu susijusį išsamų privatumo pareiškimą.

#  I.8 STRAIPSNIS. DALYVIŲ APSAUGA IR SAUGUMAS

Gavėjas turi būti nustatęs veiksmingas procedūras ir tvarką, kuriomis turi būti užtikrinamas projekto dalyvių saugumas ir apsauga.

[SAVANORIŠKOS VEIKLOS PROJEKTŲ ATVEJU:

Gavėjas kiekvienam dalyviui turi užtikrinti adekvačią draudimo apsaugą II priede aprašytos veiklos atveju.

Gavėjas turi užtikrinti, kad kiekvienas tarpvalstybinės veiklos dalyvis visam savo buvimo užsienyje laikotarpiui turėtų Europos solidarumo korpuso išduotą draudimo liudijimą.]

# I.9 STRAIPSNIS. PAPILDOMOS NUOSTATOS DĖL ANKSTESNIŲ TEISIŲ IR REZULTATŲ (ĮSKAITANT INTELEKTINĖS IR PRAMONINĖS NUOSAVYBĖS TEISES) NAUDOJIMO

Be Bendrųjų sąlygų II.9.3 straipsnio nuostatų, jei gavėjas pagal projektą parengia mokomosios medžiagos, tokia medžiaga turi būti prieinama internetu nemokamai ir pagal atvirąsias licencijas[[16]](#footnote-17).

Jei medžiagai ar dokumentams taikomos neturtinės ar trečiosios šalies teisės (įskaitant intelektinės nuosavybės teises ar fizinių asmenų teises į atvaizdą ir balsą), gavėjai turi užtikrinti, kad jos atitinka pagal Bendrųjų sąlygų II.9.2 straipsnį prisiimtas pareigas (visų pirma įsigyjant būtinas licencijas ir įgaliojimus iš atitinkamų teisių turėtojų).

Gavėjas užtikrina, kad naudojamas svetainės adresas yra galiojantis ir atnaujintas. Jei svetainės priegloba nutraukiama, gavėjas turi pašalinti jos adresą iš organizacijų registracijos sistemos, kad būtų išvengta pavojaus, jog domeną perims kitas subjektas ir jis bus peradresuotas į kitas svetaines.

# I.10 STRAIPSNIS. IT PRIEMONIŲ NAUDOJIMAS

## I.10.1 Europos solidarumo korpuso ataskaitų teikimo ir valdymo priemonė (dotacijos gavėjo modulis)

Gavėjas turi naudotis Komisijos suteikiama internetine ataskaitų teikimo ir valdymo priemone, kad užfiksuotų visą informaciją apie vykdomą projekto veiklą (įskaitant veiklą, kuri nebuvo tiesiogiai remiama ES dotacijos lėšomis] ir kad parengtų ir pateiktų pažangos ataskaitą (-as), tarpinę ataskaitą (jei tą galima padaryti naudojantis Europos solidarumo korpuso ataskaitų teikimo ir valdymo priemone ir I.4.3 straipsnyje nurodytais atvejais) ir galutinę ataskaitą.

Gavėjas įveda informaciją apie dalyvius ir veiklą iš karto atrinkus dalyvius ir ne vėliau negu likus […] savaitėms (-čių) iki dalyvio veiklos pradžios.

Įgyvendinant projektą, bent kartą per mėnesį gavėjas, naudodamasis Europos solidarumo korpuso ataskaitų teikimo ir valdymo priemone, įveda ir atnaujina bet kokią naują informaciją apie dalyvius ir veiklą.

## I.10.2 Europos solidarumo korpuso rezultatų platforma

Gavėjas gali viešinti projekto rezultatus naudodamasis Europos solidarumo korpuso rezultatų platforma (<https://europa.eu/youth/solidarity/projects/>) pagal joje pateiktus nurodymus.

[Savanoriškos veiklos projektų atveju:

## I.10.3 Europos solidarumo korpuso portalas

Gavėjas turi pasirinkti dalyvius iš Europos solidarumo korpuso portalo pateikdamas pasiūlymą per specialią administravimo ir rėmimo sistemą (PASS).]

# I.11 STRAIPSNIS. PAPILDOMOS NUOSTATOS DĖL SUBRANGOS

II.11.1 straipsnio c punkto ir d punkto i papunkčio nuostatos išimties tvarka netaikomos.

# I.12 STRAIPSNIS. PAPILDOMA NUOSTATA DĖL SĄJUNGOS FINANSAVIMO MATOMUMO

Be II.8 straipsnio, gavėjas bet kokioje informacinėje ir reklaminėje medžiagoje, įskaitant interneto svetaines ir socialinę žiniasklaidą, nurodo gavęs paramą pagal Europos solidarumo korpuso programą. Gairių gavėjams ir kitoms trečiosioms šalims pateikta adresu <https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-commission-visual-identity_en>

# I.13 STRAIPSNIS. PAPILDOMOS NUOSTATOS DĖL DALYVIŲ RĖMIMO

Pagal Bendrųjų sąlygų II.12 straipsnį, jeigu įgyvendinant projektą gavėjas turi teikti paramą dalyviams, gavėjas privalo teikti tokią paramą pagal II ir IV prieduose nustatytas sąlygas.

 Gavėjas turi:

* pervesti jauniesiems dalyviams visą finansinę paramą pagal biudžeto kategoriją „Kišenpinigiai“, taikydamas vieneto įnašų normas, kaip nustatyta IV priede,

ir

* pervesti projekto veiklos dalyviams visą finansinę paramą pagal [NA pasirenka atitinkamas biudžeto kategorijas priklausomai nuo veiksmo: kelionių ir kalbinio parengimo] biudžeto kategorijas, taikant vieneto įnašų normas, kaip nustatyta IV priede;
* arba teikti projekto veiklos dalyviams paramą pagal [NA pasirenka atitinkamas biudžeto kategorijas priklausomai nuo veiksmo: kelionių ir kalbinės paramos] biudžeto kategorijas, suteikiant reikiamas prekes ir paslaugas. Tokiu atveju gavėjas turi užtikrinti, kad teikiamos prekės ir paslaugos atitiktų būtinus kokybės ir saugos standartus.

Gavėjas gali derinti abu ankstesnėje pastraipoje nurodytus variantus, jeigu jais užtikrinamos tinkamos ir vienodos sąlygos visiems dalyviams. Tokiu atveju kiekvienam iš šių variantų taikytinos sąlygos turi būti taikomos toms biudžeto kategorijoms, kurioms atitinkamas variantas yra taikomas.

# I.14 STRAIPSNIS. MAŽIAU GALIMYBIŲ TURINČIŲ DALYVIŲ ĮTRAUKTIES RĖMIMO NUOSTATOS

Netaikoma.

# I.15 STRAIPSNIS. SPECIALIOSIOS NUOSTATOS DĖL BIUDŽETO LĖŠŲ PERKĖLIMO

Išimties tvarka pagal Bendrųjų sąlygų II.22 straipsnį gavėjui leidžiama perkelti lėšas tarp įvairių biudžeto kategorijų ir atitinkamai pakeisti biudžeto sąmatą ir susijusias II priede aprašytas veiklos rūšis, neprašant pakeisti Sutarties, su sąlyga, kad:

- projektas įgyvendinamas taip, kaip nustatyta patvirtintoje projekto paraiškoje, ir siekiant bendrų tikslų, nustatytų II priede,

- laikomasi šių konkrečių taisyklių:

[Savanoriškos veiklos projektų atveju:

Gavėjas dotaciją valdo taip, kad būtų pasiektas tikslas įgyvendinti tikslinę veiklą, nustatytą II priede, ir visapusiškai laikydamasis IV priede nustatytų finansavimo taisyklių. Visi biudžeto lėšų perkėlimai iš biudžeto kategorijos „Išimtinės išlaidos“, siekiant paremti mažiau galimybių turinčių jaunuolių dalyvavimą, į kitą biudžeto kategoriją daromi tik keičiant Sutartį. ]

[Solidarumo projektų atveju:

 Gavėjui leidžiama perkelti iki 15 proc. lėšų, priskirtų išimtinių išlaidų biudžeto kategorijai, skiriant jas bet kuriai kitai biudžeto kategorijai.]

# I.16 STRAIPSNIS. II PRIEDE NURODYTOS JAUNIMO GRUPĖS SUDĖTIES PAKEITIMAS

[Savanoriškos veiklos projektų atveju:

Netaikoma.

[Solidarumo projektų atveju:

Gavėjas, nedarydamas pakeitimų, gali pakeisti II priede nurodytos jaunimo grupės sudėtį, su sąlyga, kad išlieka bent 50 proc. II priede numatytų pradinių dalyvių ir kad grupė per visą projekto trukmę ir toliau atitinka pradinius tinkamumo kriterijus.

# I.17 STRAIPSNIS. PAPILDOMA NUOSTATA DĖL STEBĖSENOS IR VERTINIMO

[SAVANORIŠKOS VEIKLOS PROJEKTŲ ATVEJU:

NA stebės, kaip įgyvendinamas vadovaujančios organizacijos kokybės ženklas, laikantis kvietime teikti pasiūlymus nustatytų taisyklių, kuriomis remiantis vadovaujančiai organizacijai buvo suteiktas tas kokybės ženklas.

Jeigu vykdant stebėseną nustatoma trūkumų, NA pateiks rekomendacijų ir (arba) privalomų instrukcijų padėčiai pagerinti. Prireikus NA gali imtis papildomų taisomųjų priemonių, kaip nustatyta kvietime teikti pasiūlymus, pagal kurį vadovaujančiai organizacijai buvo suteiktas kokybės ženklas.]

[SOLIDARUMO PROJEKTŲ ATVEJU: Netaikoma.]

# I.XX STRAIPSNIS. PAŽYMĖJIMAS „YOUTHPASS“, DALYVAVIMO PAŽYMĖJIMAS

**I.XX.1** Gavėjas turi informuoti projekto dalyvius apie jų teisę į paramą per „Youthpass“ ir teisę gauti „Youthpass“ pažymėjimą.

[SAVANORIŠKOS VEIKLOS PROJEKTŲ ATVEJU:

**I.XX.2** Gavėjas turėtų remti projekto dalyvių įgytos neformaliojo mokymosi patirties vertinimą ir privalo išduoti pažymėjimą „Youthpass“ individualiai kiekvienam dalyviui, kuris jo prašo veiklai pasibaigus.]

I.XX.3 Nepažeidžiant pirmiau pateiktų nuostatų, veiklos pabaigoje gavėjas turi kiekvienam dalyviui išduoti dalyvavimo pažymėjimą.

# I.XX STRAIPSNIS. BET KOKIOS PAPILDOMOS PAGAL NACIONALINĘ TEISĘ PRIVALOMOS NUOSTATOS

*[NA gali įtraukti bet kokią papildomą privalomą teisinę nuostatą, kurią reikalaujama taikyti pagal nacionalinę teisę, jeigu ta nuostata neprieštarauja šios dotacijos sutarties nuostatoms].*

# I.XX STRAIPSNIS. SPECIALIOS I PRIEDO BENDRŲJŲ NUOSTATŲ IŠIMTYS

Šios sutarties I priede „Bendrosios sąlygos“ vartojamą terminą „Komisija“ reikia suprasti kaip „NA“, o terminą „veikla“ – kaip „projektą“.

Šios sutarties I priede „Bendrosios sąlygos“ vartojamą terminą „finansinė ataskaita“ reikia suprasti kaip „biudžetui skirtą galutinės ataskaitos dalį“, nebent būtų nurodyta kitaip.

Kai II.4.1 straipsnyje, II.8.2 straipsnyje, II.27.1 straipsnyje, II.27.3 straipsnyje, II.27.4 straipsnio pirmoje pastraipoje, II.27.8 straipsnio pirmoje pastraipoje ir II.27.9 straipsnyje minima „Komisija“, reikia suprasti, kad turima omenyje „NA ir Komisija“.

II.12 straipsnyje vartojamą terminą „finansinė parama“ reikia suprasti kaip „paramą“, o terminą „trečiosios šalys“ – kaip „dalyvius“.

Šios sutarties tikslais netaikomos šios I priedo „Bendrosios sąlygos“ dalys: II.2 straipsnio d punkto ii papunktis, II.12.2 straipsnis, II.13.4 straipsnis ir II.25.3 straipsnio a punkto ii papunktis.

II.9.3 straipsnio antraštė ir pirmos dalies a punktas turi būti tokie:

**„II.9.3** **NA ir Sąjungos teisė naudotis rezultatais ir anksčiau įgytomis teisėmis**

Gavėjas suteikia NA ir Sąjungai šias teises naudotis projekto rezultatais:

a) juos naudoti savo reikmėms, visų pirma juos pateikti asmenims, dirbantiems NA, Sąjungos institucijoms, agentūroms ir įstaigoms ir valstybių narių institucijoms, taip pat neribotai kopijuoti ir atgaminti juos visus arba jų dalį“.

Likusioje šio straipsnio dalyje terminą „Sąjunga“ reikia suprasti kaip „NA ir (arba) Sąjunga“.

II.10.1 straipsnio antra dalis turi būti tokia:

„Gavėjas turi užtikrinti, kad NA, Komisija, Europos Audito Rūmai ir Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) galėtų naudotis II.27 straipsnyje nustatytomis savo teisėmis gavėjo rangovų atžvilgiu.“

II.18 straipsnis turi būti toks:

„**II.18.1** Sutartis reglamentuojama pagal taikytiną Sąjungos teisę, kurią prireikus papildo teisė [*įrašyti NA valstybės nacionalinės teisės aktą*].

**II.18.2** Pagal taikytiną nacionalinę teisę nustatytas kompetentingas teismas turi išimtinę jurisdikciją nagrinėti bet kokį NA ir gavėjo ginčą dėl Sutarties aiškinimo, taikymo ar galiojimo, jei tokio ginčo neįmanoma išspręsti taikiai.

[*Skirta toms NA, kurios skelbia aktus, laikomus administraciniais aktais pagal nacionalinę teisę*:] Dėl NA akto gali būti pateiktas ieškinys iki [nurodyti galutinį terminą pagal nacionalinę teisę] [įrašyti nuorodą į kompetentingą nacionalinį teismą] pagal [įrašyti nuorodą į atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas].“

Kalbant apie II.19.1 straipsnį: išlaidų tinkamumo finansuoti sąlygos yra papildomos III priedo I.1 ir II.1 skirsniuose.“

Kalbant apie II.20 straipsnį: galimybės nustatyti ir patikrinti deklaruotas sumas sąlygos yra papildomos III priedo I.2 ir II.2 skirsniuose.“

II.23 straipsnio b punktas turi būti toks:

„b) tokio prašymo nepateikia ir per 30 papildomų kalendorinių dienų po NA atsiųsto raštiško priminimo.“

II.24.1.3 straipsnio pirma pastraipa turi būti tokia:

„Mokėjimų sustabdymo laikotarpiu gavėjas neturi teisės pateikti jokių prašymų atlikti mokėjimus ir patvirtinamųjų dokumentų, nurodytų I.4.3 ir I.4.4 straipsniuose.“

Kalbant apie II.25.4 straipsnį: sumos sumažinimo dėl netinkamo įgyvendinimo, pažeidimų, sukčiavimo ar kitų pareigų nevykdymo sąlygos papildomos III priedo IV skirsnyje.

II.26.2 straipsnio trečia pastraipa turi būti tokia:

„Jeigu mokėjimas neatliktas iki debetiniame dokumente nustatytos dienos, NA susigrąžina mokėtiną sumą:

1. [...] Dėl tokio įskaitymo galima pateikti ieškinį II.18.2 straipsnyje nustatytam kompetentingam teismui;

[…]

c) imdamasi teisinių veiksmų, kaip numatyta II.18.2 straipsnyje arba specialiosiose sąlygose.“

II.27.2 straipsnis turi būti toks:

„[...] Pirmoje ir antroje pastraipose nustatyti laikotarpiai yra ilgesni, jeigu ilgesnio laikotarpio reikalaujama pagal nacionalinę teisę arba jeigu tebevyksta su dotacija susijęs auditas ar apeliacinių skundų, ginčų arba ieškinių nagrinėjimas, įskaitant II.27.7 straipsnyje nurodytus atvejus. Pastaraisiais atvejais gavėjas turi saugoti dokumentus iki tokio audito, apeliacinių skundų, ginčų arba ieškinių nagrinėjimo pabaigos.“

PARAŠAI

Gavėjo vardu NA vardu
[*pareigos*, vardas ir pavardė] [vardas ir pavardė]

[parašas] [parašas]
Sudaryta [vieta] [data] Sudaryta [vieta] [data]

1. **2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/888, kuriuo nustatoma Europos solidarumo korpuso programa ir panaikinami reglamentai (ES) 2018/1475 ir (ES) Nr. 375/2014, OL L 202, 2021 6 8, p. 32–54.** [↑](#footnote-ref-2)
2. Ši data turi būti vėlesnė už Sutarties įsigaliojimo datą, nebent leidimus suteikiantis pareigūnas, pareiškėjui įrodžius, kad veiklą pradėti būtina prieš įsigaliojant dotacijos sutarčiai, leistų kitaip. Bet kokiu atveju veiklos pradžios data neturėtų būti ankstesnė už dotacijos paraiškos pateikimo datą. [↑](#footnote-ref-3)
3. [*Informacija NA – ištrinti*] Įprastas mokėjimų tvarkaraštis pagal dotacijų sutartis, kurių trukmė **neilgesnė kaip dveji metai, yra**: vienas išankstinio finansavimo mokėjimas (80 proc.) ir likučio mokėjimas (20 proc.). Tačiau tuo atveju, jeigu nėra pakankamai mokėjimų asignavimų, NA gali:

sumažinti pirmąją išankstinio finansavimo sumą 60–80 proc. dydžio procentine dalimi ir išmokėti likutį, sudarantį 20–40 proc. didžiausios dotacijos sumos, arba

pirmojo išankstinio finansavimo mokėjimo sumą padalyti į dvi išmokas be tarpinės ataskaitos: tokiu atveju abiejų išmokų bendra suma sudaro 80 proc. didžiausios dotacijos sumos, o likučio išmoka – 20 proc. didžiausios dotacijos sumos. [↑](#footnote-ref-4)
4. [suma, lygi mokėtinai išankstinio finansavimo sumai]. [↑](#footnote-ref-5)
5. [suma, lygi mokėtinai išankstinio finansavimo sumai]. [↑](#footnote-ref-6)
6. [suma, lygi mokėtinai išankstinio finansavimo sumai]. [↑](#footnote-ref-7)
7. [Po ataskaitinio laikotarpio pabaigos gavėjui turi būti suteikta pakankamai laiko parengti tarpinę ataskaitą]. Rekomenduojama laikytis 60 kalendorinių dienų termino nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. [↑](#footnote-ref-8)
8. [Po ataskaitinio laikotarpio pabaigos gavėjui turi būti suteikta pakankamai laiko parengti tarpinę ataskaitą]. Rekomenduojama laikytis 60 kalendorinių dienų termino nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. [↑](#footnote-ref-9)
9. [Po ataskaitinio laikotarpio pabaigos gavėjui turi būti suteikta pakankamai laiko parengti tarpinę ataskaitą] [↑](#footnote-ref-10)
10. [Po ataskaitinio laikotarpio pabaigos gavėjui turi būti suteikta pakankamai laiko parengti tarpinę ataskaitą]. Rekomenduojama laikytis 60 kalendorinių dienų termino nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. [↑](#footnote-ref-11)
11. https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro\_lt [↑](#footnote-ref-12)
12. http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html [↑](#footnote-ref-13)
13. BIC arba SWIFT kodas toms šalims, kuriose IBAN kodas nenaudojamas. [↑](#footnote-ref-14)
14. 13 Abiem šioje dalyje nurodytais variantais galima naudotis vienu metu, jei pranešimai skirtingais tikslais (pvz., ataskaitų teikimas, prašymai dėl pakeitimo, klausimai) turi būti teikiami toliau nurodytu adresu arba naudojantis elektroninio keitimosi informacija sistema. Šiuo atveju, nurodydami abu variantus, vartokite frazę „[...] tikslais“. Jeigu pasirenkamas tik vienas iš variantų, žodžius „[...] tikslais“ išbraukite. [↑](#footnote-ref-15)
15. Abiem šioje dalyje nurodytais variantais galima naudotis vienu metu, jei pranešimai skirtingais tikslais (pvz., informacija apie mokėjimą, klausimai) turi būti teikiami toliau nurodytu adresu arba naudojantis elektroninio keitimosi informacija sistema. Šiuo atveju, nurodydami abu variantus, vartokite frazę „[...] tikslais“. Jeigu pasirenkamas tik vienas iš variantų, žodžius „[...] tikslais“ išbraukite. [↑](#footnote-ref-16)
16. Atviroji licencija – būdas, kuriuo išteklių savininkas suteikia leidimą kitiems naudotis tais ištekliais. Licencija susiejama su kiekvienu ištekliumi. Atvirųjų licencijų yra įvairių; jos priklauso nuo duodamų leidimų arba nustatomų apribojimų masto, ir gavėjas gali pats spręsti, kokią konkrečią licenciją taikyti savo darbui.  Atviroji licencija turi būti susieta su kiekvienu sukurtu ištekliumi.  Atvirąja licencija autorių teisės arba intelektinės nuosavybės teisės (INT) neperduodamos. [↑](#footnote-ref-17)